



UNIVERSIDAD NACIONAL MAYOR DE SAN MARCOS
(Universidad del Perú, DECANA DE AMÉRICA)
ESCUELA DE ESTUDIOS GENERALES
Área: Ciencias de la Salud

Código: CSE003

SILABO DE
INGLÉS APLICADO A LAS CIENCIAS DE LA SALUD

CONTENIDO:

- I. INFORMACIÓN GENERAL**
- II. SUMILLA**
- III. LOGROS DEL APRENDIZAJE**
- IV. PERFILES DEL EGRESADO RELACIONADOS**
- V. COMPETENCIAS TRANSVERSALES DE LA UNIVERSIDAD QUE SE RELACIONAN**
- VI. PROGRAMACIÓN DE CONTENIDOS**
- VII. METODOLOGÍA**
- VIII. EVALUACIÓN DEL APRENDIZAJE**
- IX. INSTRUCCIONES GENERALES**
- X. REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS**

Año y Semestre Académico: 2019-II

I. INFORMACIÓN GENERAL

- 1.1 Escuela de Estudios Generales
- 1.2 Nombre de la Asignatura : Inglés aplicado a la Ciencia de la Salud
- 1.3 Código de la Asignatura : CSE003
- 1.4 Año de estudios : Segundo año
- 1.5 Semestre académico : Segundo semestre
- 1.6 Créditos : 3 créditos
- 1.7 Total de horas semestrales : 64 horas
- 1.8 Horas semanal/mensual : 4 horas pedagógicas
 - 1.8.1. Horas presenciales : 3 horas pedagógicas
 - 1.8.2. Práctica presencial : 3 horas
 - 1.8.3. Virtual virtuales : 1 hora virtual (auto dirigido)
- 1.9 Horario del Curso : 8:00 - 10:15 hrs. secciones 1-7
10:30 -12:45 hrs. secciones 8-14
13:00 -15:15 hrs. secciones 15-21
15:30- 17:45 hrs. secciones 22-27
- 1.10 Duración del Curso : 14 semanas
- 1.11 Fecha de Inicio : 19 de agosto de 2019
- 1.12 Fecha de Término : 06 de diciembre de 2019
- 1.13
- 1.13 Coordinadora :GARCÍA SALAZAR, Gabriela Victoria
- 1.14 Docente permanente : LEVANO VICENTE, Clara Claudina
LARRIVIERE ROJAS, Gisele Cecilia
- Docentes Invitados : BURGA MUÑOZ, Wilmer
CALDERÓN ESPINOZA, Pamela Alicia
CÓRDOVA OCHOA, Lydia María
CUBAS FLORES, Jenny Melissa
CULQUI MARTINEZ, Denice
CRUZ BUTTLER, Natalia Beatriz
LUNA TICLLA, Estela Elvira
OLARTE MORENO, Jhovany Andrés
QUIROZ CRISTOBAL, Wilfredo Pablo
VERÁSTEGUI PRADO, Percy Aníbal
- 1.17 Aulas : Prácticas Aulas de Posgrado-Ciudad Universitaria
: Aula Virtual: online (OEV)
- 1.18 N° de alumnos : 1500 estudiantes
- 1.18 Relación Docente/Estudiante en Práctica: 1/ 40

II. SUMILLA

La asignatura “Inglés aplicado a las Ciencias de la Salud”, es un curso teórico práctico que tiene por finalidad que los estudiantes desarrollen su competencia lingüística y comunicativa en las cuatro habilidades básicas, a saber, expresión oral, comprensión auditiva, expresión escrita y comprensión de lectura.

Dominar el inglés técnico aplicado a las ciencias de la salud permitirá al profesional permanecer actualizado en los últimos avances de las diferentes ciencias, así como poder transmitir sus conocimientos y nuevos hallazgos en el mundo académico.

Los contenidos de cada unidad de aprendizaje han sido trabajados por los docentes que conforman el staff del presente semestre 2019-II el material es multidisciplinario e incluye temas de medicina veterinaria, psicología organizacional, enfermería, obstetricia, nutrición, terapia física, medicina, odontología y farmacia. Cada unidad de aprendizaje contiene actividades enfocadas al desarrollo de las cuatro habilidades comunicativas, la gramática y el vocabulario.

III. LOGROS DEL APRENDIZAJE

3.1 COMPETENCIA GENERAL

Maneja el vocabulario necesario en lengua extranjera para comunicarse sobre temas multidisciplinarios de las áreas de Ciencias de la Salud.

3.2 COMPETENCIAS ESPECÍFICAS

- 1) Conoce las estructuras de la lengua inglesa a nivel elemental-medio.
- 2) Maneja el vocabulario específico de diversos campos de Ciencias de la Salud.
- 3) Comprende textos originales relacionados con temas de distintas áreas de Ciencias de la Salud.
- 4) Es capaz de redactar documentos a nivel básico.
- 5) Comprende las ideas principales de un discurso sobre asuntos cotidianos de interés pre-profesional.
- 6) Comunica en inglés a un nivel básico en cualquier contexto y participar en una conversación que trate temas cotidianos referentes a Ciencias de la Salud.

IV. PERFILES DEL EGRESADO RELACIONADOS

- Del perfil del egresado de la Institución: Procesa la información y la difusión de conocimientos con comunicación oral y escrita pertinente. Formula opinión o conclusión a partir de textos multidisciplinarios en lengua extranjera incentivada por herramientas innovadoras de enseñanza. (Competencias 3 y 6).
- Del perfil del egresado de la Escuela de Estudios Generales: El egresado de la Escuela de Estudios Generales de Ciencias de la Salud tiene una formación básica

e integral centrada en valores y fundamentos científicos, humanísticos, filosóficos y epistemológicos que lo habilitan en incorporación al mundo del conocimiento universitario, al contexto peruano y mundial del siglo XXI, así como su rol y responsabilidad como individuo y parte de la sociedad, respetando las diferencias y promoviendo la conservación del medio ambiente con responsabilidad social.

V.- COMPETENCIAS TRANSVERSALES DE LA UNIVERSIDAD QUE SE RELACIONAN

- En investigación: Gestiona la información. Planifica su aprendizaje.
- En Responsabilidad Social: Trabaja en equipo con una perspectiva transdisciplinar. Reconoce la diversidad y la multiculturalidad.
- En liderazgo: Tiene aprendizaje autónomo y creatividad.

VI.- PROGRAMACIÓN DE CONTENIDOS

UNIDAD 1: Introducción, laboratorio y medicina veterinaria.

Nº de horas: 12 horas

Semanas: 1, 2 y 3 (Del 23 de agosto al 13 de setiembre)

COMPETENCIA:	<p>Comunica ideas básicas de la vida cotidiana y de su profesión en idioma inglés. Entiende los distintos contenidos relacionados a la terminología medica</p> <p>Reconoce la formación de palabras, sufijos y prefijos.</p> <p>Aprende términos básicos y conceptos del área de laboratorio.</p> <p>Identifica información explícita, relevante, complementaria y contrapuesta integrando datos que se encuentran en el texto al realizar la lectura el cual contiene vocabulario especializado referente a veterinaria en inglés.</p>			
Nº DE SEMANA	CRITERIOS DE EVALUACIÓN	TEMA	RECURSOS	ACTIVIDADES
Semana 1	Reconocimiento de prefijos e identificación de vocabulario médico	<p>Explicación del contenido del curso.</p> <p>Explicación de términos médicos y de la formación de los mismos.</p> <p>Orientación sobre Prefijos y sufijos.</p>	Sílabo del curso Multimedia, proyector y plataforma virtual	<p>Lectura del sílabo</p> <p>Reconocimiento de vocabulario común en el entorno de Ciencias de la Salud.</p>

		Comprensión de video (Patología)		
Semana 2	Comprensión de un video de nivel básico sobre laboratorio	Definiciones básicas y materiales de laboratorio.	Video de ejercicios. Multimedia, proyector y plataforma virtual	Discusión de contenido, trabajo con glosario
Semana 3	Integración de información contrapuesta ubicada en distintas partes del texto.	La carrera de medicina veterinaria Texto básico en tiempo presente	Glosario Lectura Ejercicios Multimedia, proyector y plataforma virtual	Resolución de ejercicios prácticos de comprensión lectora como verdadero o falso, completa los espacios en blanco y preguntas de comprensión y opinión.

UNIDAD 2: Psicología organizacional y enfermería

Nº de horas: 08 horas

Semanas: 4 y 5 (20 y 27 de setiembre)

Competencia:	Comprende y comunica ideas básicas usando vocabulario relacionado a la psicología organizacional. Se familiariza con el tecnolecto que forma parte del campo de la enfermería.			
Nº de semana	Criterios de evaluación	Tema	Recursos	Actividades
Semana 4	Práctica de pronunciación mediante la lectura y los diversos conceptos del glosario.	Introducción del concepto general de psicología organizacional.	PPT Hoja de trabajo. Glosario Lectura Multimedia, proyector y plataforma virtual	Participa activamente en la revisión de significados de la terminología. Realiza ejercicios de redacción.
Semana 5	Reconocimiento de palabras a fin de incrementar	English for international nursing	Glosario Lecturas PPT	Clase magistral Trabajo grupal

	su léxico profesional. Funcionalidad del deletreo.		Video Multimedia, proyector y plataforma virtual	
--	---	--	---	--

UNIDAD 3: Obstetricia

Nº de horas: 08 horas

Semanas: 6, 7 (04 y 11 de octubre)

COMPETENCIA:	Adquiere definiciones y conceptos básicos de la especialidad de obstetricia que le ayudarán a mejorar sus conocimientos del área.			
Nº DE SEMANA	CRITERIOS DE EVALUACIÓN	TEMA	RECURSOS	ACTIVIDADES
Semana 6	Lectura y comprensión de textos e intercambios de opinión con los colegas. Uso de terminología del glosario seleccionado.	Conceptos básicos del campo de la Obstetricia.	Multimedia, proyector y plataforma virtual. Glosario Lectura PPT	Intercambio de preguntas y respuestas con sus pares – Opiniones sobre el tema.
Semana 7	Examen parcial y trabajo en plataforma	Examen parcial	Fotocopias de exámenes Plataforma virtual	Evaluación parcial

UNIDAD 4: Nutrición y terapia física

Nº de horas: 12 horas

Semanas: 8, 9 y 10 (18 y 25 de octubre y 08 de noviembre)

Competencia:	Adquiere herramientas básicas para desarrollar con éxito situaciones comunicativas en inglés relacionadas con el campo de la nutrición. Amplía conceptos sobre tecnología médica.			
Nº de semana	Criterios de evaluación	Tema	Recursos	Actividades
Semana 8	Producción escrita y oral de	Influencia de la nutrición en el	Multimedia, proyector y	Interacción verbal relacionada con

	textos y parlamentos relacionados con el tema de nutrición.	Sistema respiratorio	plataforma virtual. Glosario Lectura PPT Video	el campo de la nutrición ya sea con otros colegas o con pacientes. Comprensión de textos específicos en inglés y extracción de información necesaria.
Semana 9	Instrucciones a los pacientes usando el modo imperativo.	Terapia física	Multimedia, proyector y plataforma virtual. Glosario Lectura PPT Audio	Comprende audio de la especialidad.
Semana 10	Contrucción de parlamentos y crea diálogos libres de temas aprendidos. Trabajo en plataforma.	Preparación de exposiciones	Teléfonos celulares de los alumnos y multimedia	Es creativo y entusiasta al trabajar con sus pares. Preparación para el aniversario de Estudios Generales.

UNIDAD 5: Odontología y ciencias farmacéuticas

Nº de horas: 08 horas

Semanas: 11, 12 (15 y 22 de noviembre)

COMPETENCIA:	Conoce tópicos sobre salud oral en el entorno de la práctica profesional. Aprende términos y conceptos del área de Ciencias farmacéuticas y refuerza conocimientos generales de esta especialidad.			
Nº DE SEMANA	CRITERIOS DE EVALUACIÓN	TEMA	RECURSOS	ACTIVIDADES
Semana 11	Uso de recursos para desarrollarse en la práctica de salud oral.	Salud oral	Multimedia, proyector y plataforma virtual. Glosario Lectura PPT	Análisis de los textos presentados con la finalidad de expresar sus

			Audio	ideas y opiniones.
Semana 12	Diálogo sobre un tema de la especialidad de ciencias farmacéuticas	Ciencias farmacéuticas	Multimedia, proyector y plataforma virtual. Glosario Lectura PPT Audio	Discusión de contenido. Trabajo con glosario

UNIDAD 6: Evaluación final

Nº de horas: 12 horas

Semanas: 13 y 14 (29 de noviembre y 06 de diciembre)

Competencia:	Evaluación del curso			
Nº de semana	Criterios de evaluación	Tema	Recursos	Actividades
Semana 13	Examen final y trabajo en plataforma	Examen final	Fotocopias de exámenes Plataforma virtual	Evaluación final
Semana 14	Promedios	Retroalimentación y entrega de promedios	Multimedia y proyector	Trabajo de clase individual

VII. METODOLOGÍA

En la presente asignatura, las clases presentan abordajes técnicos en inglés, metodologías y conocimientos. El método es de comunicación interactiva que brinda al estudiante pasar por la experiencia del auto-aprendizaje gracias a las diversas actividades y metodologías. Los alumnos se involucran de forma activa en las sesiones para incrementar el aprendizaje y experimentar actividades. Resaltan las siguientes consideraciones:

-El docente proporcionará la guía del curso con los temas para cada sesión, la cual estará disponible en el aula virtual, con el propósito de que el alumno revise el tema antes de la clase.

-En cada clase visualizada mediante el Aula Virtual, se explicará el vocabulario relacionado a cada tema, a través de glosarios, textos, audios y videos; junto al ppt preparado con relación a las ciencias de la salud.

-Se realizarán ejercicios de comprensión lectora y reforzamiento de habilidad de escucha a través de videos y audios actualizadas de los temas relacionados a cada clase.

-El docente brindará los recursos para que el alumno pueda ampliar su vocabulario, a través de herramientas y fuentes online.

VIII. EVALUACIÓN DEL APRENDIZAJE

La evaluación de los estudiantes del Área de Ciencias de la Salud es un proceso continuo, integral y objetivo inherente a su formación profesional. El criterio de evaluación principal es el uso del idioma inglés multidisciplinario como lengua extranjera en forma oral y escrita así como las competencias y habilidades correspondientes. El reglamento del régimen de estudios y el Sistema de Evaluación de los estudiantes de Estudios Generales en relación a la Asistencia es:

Asistencia obligatoria. Los alumnos que tengan más del 30% de inasistencias, desaprobarán la asignatura y/o capítulo correspondiente. Los alumnos que no cumplan con asistir a un 70% o más de las actividades lectivas, independientemente de las calificaciones de las evaluaciones rendidas se le calificarán en el Acta promocional equivalente a la calificación de CERO.

Aspectos de evaluación a) Los conocimientos teóricos y las habilidades prácticas. El calificativo final es la resultante de la ponderación de las diferentes modalidades de evaluación. b) Los conocimientos teórico-prácticos son evaluados a través del examen parcial y del final. El promedio de los exámenes constituye el 50% del promedio final.

Las habilidades prácticas son evaluadas a través de los exámenes continuos, la participación en clase y su actividad a través del aula virtual. El conjunto de todas estas notas constituye de evaluación continua constituye el 50% de la nota final distribuido de la siguiente forma:

PF: PROMEDIO FINAL: EXAMEN PARCIAL (25%) + EVALUACIÓN CONTINUA (25%)

EXAMEN FINAL (25%) + EVALUACIÓN CONTINUA (25%)

Es obligatoria la aprobación del 75% de los exámenes parcial y final para aprobar la asignatura

Los alumnos que no alcancen el mínimo de notas en exámenes parcial y final aprobatorias automáticamente tendrán una calificación de DIEZ, aún cuando el promedio de las calificaciones resulte aprobatorio

Los exámenes parcial y final constituyen los principales instrumentos de evaluación pero los docentes consideran importante un portafolio personal por cada alumno que medirá las habilidades blandas: creatividad, interés, trabajo personal a fin de medir el inmaterial académico tan valioso y pocas veces considerado.

Los conocimientos teórico-prácticos son evaluados a través de tres exámenes parciales teórico-prácticos. El promedio de los exámenes parciales teórico-prácticos constituye el 50% del promedio final. Para obtener el promedio final se considera lo siguiente:

$$PF = \frac{EP + EF + \text{Evaluación continua}}{3}$$

IX. INSTRUCCIONES GENERALES

- La asistencia a las clases teórico-prácticas y al Aula virtual es obligatoria.
- Puntualidad. Diez minutos de tolerancia, luego no se deberá interrumpir el desarrollo de las clases.
- Inasistencia por enfermedad, por representación Institucional, Facultad o EAP y por enfermedad de familiar directo sólo podrá ser justificada con Certificado Médico expedido por los Servicios Médicos de la UNMSM, documento equivalente o constancia probatoria respectiva, dentro de los 7 días calendarios posteriores a la reincorporación de sus clases.

X. REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

Introductory topics

- Medical Terminology for health professions

Ann Ehrlich and Carol Schroeder

Thomson Delmar Learning, NY, USA

- Medical Language , Instant Translator

Davi-Ellen Chabner

Saunders an imprint of Elsevier, USA

- Video : What is Pathology?
- <https://www.youtube.com/watch?v=M8lrduJ4Lyw>

Laboratory

- <https://www.youtube.com/watch?v=hmMZDJ3Rwyo>
- <https://www.oxfordsd.org/cms/lib/MS01001032/Centricity/Domain/724/Section%202%20-%20Laboratory%20Equipment%20and%20Functions.pdf>
- <https://medlineplus.gov/lab-tests/how-to-understand-your-lab-results/>

Veterinary Medicine

- **MATERIAL:** proquest.unmsm
- **READING:** **Vet life career**
- www.careerexplorer.com/careers/veterinarian/
- <https://www.medicinenet.com/script/main/art.asp?articlekey=11890>

IO Psychology

Text source: <https://blog.psionline.com/talent/what-is-i/o-psychology-and-how-can-it-help-you-hire>

- <https://www.apa.org/ed/graduate/specialize/industrial>
- <https://dictionary.cambridge.org/>
- <https://www.merriam-webster.com/>
- <http://www.businessdictionary.com/>
- <https://www.practiceaptitudetests.com/psychometric-tests/>
- Video: <https://www.youtube.com/watch?v=c5HlpwTHM60>
- Reading: <https://blog.psionline.com/talent/what-is-i/o-psychology-and-how-can-it-help-you-hire>

Nursing

- <https://www.cambridge.org/elt/englishfornursing/glossary.htm>
- <https://www.nursinghomelawcenter.org/news/glossary-of-legal-terms/>

- https://www.youtube.com/watch?v=ByTGxbx9yVs&list=PLv_S7XBIVUyRfgHiYrlvm_SpLPupjXbq9
- <https://www.youtube.com/watch?v=ByTGxbx9yVs>

Obstetrics

On-line:

- <https://www.healthline.com/>
- <https://medical-dictionary.thefreedictionary.com/fundus>
- <https://www.idoceonline.com/>
- <https://obgyn.onlinelibrary.wiley.com/>
- <https://www.ogmagazine.org.au/>

Reading: Medically reviewed by Tim Legg PhD, PMHNP-BC, GNP-BC, CARN-AP, MCHES on May 27, 2016 — Written by Kellie Walsh

Nutrition

Zander J. (1990) Influence of Nutrition on Respiratory System. In: Wendt M., Lawin P. (eds) Oxygen Transport in the Critically Ill Patient. Anaesthesiologie und Intensivmedizin. Anaesthesiology and Intensive Care Medicine (Vormals: "Anaesthesiologie und Wiederbelebung"), vol 215. Springer, Berlin, Heidelberg.

Sanitarium. The Health Food Company <https://www.sanitarium.co.nz/health-nutrition/nutrition/nutrition-dictionary>.

Glossary of Nutritional Terms and Notes*

- https://ajph.aphapublications.org/doi/pdf/10.2105/AJPH.63.11_Suppl.76

Reading: Influence of Nutrition on Respiratory System.

Video

- <http://youtube.com/watch?v=Va6LbAe3ZY8>

Medical technology

MATERIAL: proquest.unmsm

READING: Physical therapists' job

<https://www.careerexplorer.com/careers/physical-therapist/>

VIDEO 1: Range of motion exercises https://youtu.be/t6hE_ntz4Ho

EXTRA VIDEO 2: How to position a Stroke patient <https://youtu.be/gnyiwPXSxkl>

Oral health

On line

- <https://www.mayoclinic.org/diseases-conditions/cavities/diagnosis-treatment/drc-20352898>
- <https://es.slideshare.net/guesta79a7f/oral-hygeine-instructions>
- <https://slideplayer.com/slide/3718647/>
- <https://www.ada.org/en/publications/cdt/glossary-of-dental-clinical-and-administrative-ter>

Dental Glossary. Pan American Health Organization (PAHO) – Regional Office of PAHO. Washington D.C. 1991.

Pharmaceutical Science

- <https://quizlet.com/490362/kaplan-medical-terminology-flash-cards/>